

Oh Divino Redentor

Repentir

Letra y música: Charles-François Gounod (1818-1893), Abril 1893; CG 434, Londres: Phillips y Page, cerca 1899;
Arreglo: Leigh Kingsmill (Alfred William Phillips, 1844-1936), cerca 1899; editado;
adaptado al español por Jason Hunsaker, 2024

Molto moderato

f

p

The piano introduction consists of two staves. The right hand has a whole rest for the first four measures, followed by a half note chord of B-flat major in the fifth measure, and a half note chord of F major in the sixth measure. The left hand plays a descending eighth-note scale from G4 to B-flat2, with a fermata over the final B-flat2.

7

p

¡Ay! ¡no, no a - le - jes mi al - ma pe - ca - do - ra!

The vocal line begins at measure 7 with a half note chord of B-flat major. The lyrics are: ¡Ay! ¡no, no a - le - jes mi al - ma pe - ca - do - ra!

p

The piano accompaniment for the first vocal phrase consists of two staves. The right hand has a whole rest for the first four measures, followed by a half note chord of B-flat major in the fifth measure, and a half note chord of F major in the sixth measure. The left hand plays a descending eighth-note scale from G4 to B-flat2, with a fermata over the final B-flat2.

13

p

¡Ay! — ¡no, no al - le - jes mi al - ma pe - ca - do - ra! ¡O -
al - ma, mi al - ma pe - ca - do - ra! ¡O -

The vocal line begins at measure 13 with a half note chord of B-flat major. The lyrics are: ¡Ay! — ¡no, no al - le - jes mi al - ma pe - ca - do - ra! ¡O -
al - ma, mi al - ma pe - ca - do - ra! ¡O -

p

The piano accompaniment for the second vocal phrase consists of two staves. The right hand has a whole rest for the first four measures, followed by a half note chord of B-flat major in the fifth measure, and a half note chord of F major in the sixth measure. The left hand plays a descending eighth-note scale from G4 to B-flat2, with a fermata over the final B-flat2.

-ye mi llan - to, O - ye mi llan - to, mi - ra mi a - rre - pen - ti - mien - to!

-ye

p

p

En mi a - yu - da, Se - ñor, _____ da - te pri - sa a co - rrer _____ y ten pie -

p

p

dad _____ de mi an - gus - tia! iy ten pie - dad _____ de mi an - gus - tia! ¡De

iy ten pie - dad de mi an - gus - tia! ¡De

f *dim.* *p*

29

la jus - ti - cia ven - ga - do - ra des - ví - a los gol - pes, Sal - va -

la jus - ti - cia ven - ga - do - ra

f *p* *f*

32

-dor! ¡De la jus - ti - - cia ven - ga - do - - ra des -

p

35

- ví - a los gol - pes, Sal - va - dor!

rall. *f* *rall.* *f*

Oh Divino Redentor

37

p
¡Oh di - vi - no Re - den - tor!

39

¡Oh di - vi - no Re - den - tor! ¡Per - do - na mi de - bi - li -

42

f -dad! *p* ¡Per - do - na mi de - bi - li - dad!

Oh Divino Redentor

45

p

¡Oh di vi - no Re - den - tor! _____ ¡Oh di - vi - no Re - den -

p

48

tor! _____ *f* ¡Per - do - na mi de - bi - li - dad! _____ ¡Per -

51

rall. *a tempo* 53

do - na, per - do - na mi de - bi - li - dad! *p*

rall. colla voce *a tempo*

p

54

f *p* *f* *p*

En la os-cu - ri - dad de - rra - ma - ré mis lá - gri - mas, —
 En la os-cu - ri - dad de - rra - ma - ré mis lá - gri - mas, A - plas - ta -

58

f *p* *f* *p*

A - plas - ta - ré mi so - ber - bia — en ce - ni - za y ci - li - cio;
 - ré, a - plas - ta - ré mi so - ber - bia en ci - ni - za y ci - li - cio;

Oh Divino Redentor

62

[mf]
Cam - bia mi co - ra - zón,
Y cam - bia mi, mi co - ra - zón,

64

no men - cio - nes mis fal - tas.
no, no men - cio - nes mis fal - tas.

66

Guí - a - me con tu luz; sál - va - me, oh Se - ñor!

Oh Divino Redentor

70

p
¡Oh di - vi - no Re - den - tor! ¡Oh di - vi - no Re - den -

73

- tor! *f* ¡Per - do - na mi de - bi - li - dad! ¡Per

76

rall. *a tempo*
do - na, per - do - na mi de - bi - li - dad! *p*

Oh Divino Redentor

79

p
¡De la jus-ti-cia ven-ga - do - - ra des - ví - a los gol-pes, Sal-va -

mf p

82

poco rit.
-dor! ¡Oh di-vi-no Re-den - tor! ¡Per - do - na

f

mf p

poco rit.
f f

87

rall.
mi de - bi - li - dad!

pp

rall.

a tempo poco ritenuto

pp p pp